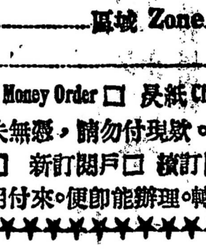

長篇武俠小說

射鵰英雄傳

【一〇〇九】

金庸著

第七十八回 大是大非

我江南七位恩師與洪恩師都是俠義之士，竟沒一人能獲善果，歐陽峯與裘千仞多行不義。却又逍遙自在，世間到底有沒有天道天理？老天到底有沒有眼睛？」

這一日來到山東濟南府的一個小鎮，郭靖在一家酒家中要了座頭，自飲悶酒，剛吃了三杯。忽然一條漢子奔進門來，指着郭靖罵道：「賊韃子，害得咱們家破人亡，今日跟你拚了。」說着撲面一拳打來，郭靖吃了一驚，左手一翻，抓住他的手腕，輕輕一拉，那人一交俯跌下去，原來也竟是絲毫不會武功，郭靖見無意之中將他摔得頭破血流，心中甚是歉仄，急忙伸手扶起，道：「大哥，你莫非認錯了人？」那人哇哇大叫，只罵「賊韃子！」門外又有十餘條漢子湧進店來，一齊向郭靖身上拳打足踢。

郭靖這幾日來常覺武功禍人，打定主意不再與人動手，兼之這些人既非相識，又不會武，只是一味蠻打，當下東閃西避，絕不還招，但外面人衆越來越多，擠滿酒店裏。郭靖身上終於還是吃了許多拳腳，他正欲運勁推開衆人。闖出店去，忽聽門外一人高聲叫道：「靖兒，你在這裏幹什麼？」郭靖抬頭一望，見那人身披道袍，長鬚飄飄，正是長春子丘處機，心中大喜，叫道：「丘道長，這些人不知爲何打我。」丘處機雙臂向旁推擠，分開衆人，拉着郭靖出去。

衆人隨後喝打，但丘郭二人輕功了得，口中作哨招呼紅馬，片刻之間，已奔到曠野，將衆人拋得影蹤不見，郭靖將衆人無故聚毆之事說了，丘處機笑道：「你穿着蒙古人裝束，他們只道你是蒙古將士。」原來蒙古兵與金兵在山東一帶鏖戰，當地百姓久受金人之苦，初時出力相助蒙古，那知蒙吉將士與金人一般殘虐，以暴易暴，也是害得衆百姓流離道路，苦不堪言，蒙古軍大隊經過，衆百姓不敢怎樣，但只要一落了單，往往被百姓打死。

丘處機又問：「你怎麼由得他們踢打？「你瞧，鬧得身上這許多瘀腫。」郭靖長嘆一聲，將大汗逼死他母親，以及自己這些日來心中各種各樣疑問，一一說了，丘處機驚道：「成吉思汗既有滅宋之計，咱們趕快南下，好叫朝廷早日防備。」郭靖搖頭道：「那有什麼好處？結果只有雙方將士屍積如山。老百姓家破人亡。」

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

加國 泰興有限公司 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
大紅咸旦 五彩皮旦
香甜菜脯 新太蠔豉
粉葛蓮藕 芋仔馬蹄
新黃花同 大三牙白
本土瓜菜 域多利苦瓜上市
代理：詒厥齋各式藥酒
專車送貨 快捷妥當

加拿大[illegible]溫哥華埠
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B. C.
新電話 682-6574 682-6575

新到大幫
正生南薑 沙坪粉葛
大肉生薑 桂林馬蹄
大肉茨菇 佛手白菜
紅芋仔 檳芋仔
檳芋頭
各種唐山菜米

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

新到西德
ABC電風筒
男用，男女兩用二種
美觀，強力經久耐用
各種配件齊備，專門
修整改變電源。

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
817 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相 結婚相 護照相
僑胞晚上惠顧 請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

HUGO C ORRE,
柯氏 曉哥
汽爐水喉

承接修理與改裝。各種熱水爐汽。煤油與煤汽爐。電力轉通清潔去水喉。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-0495, MU. 4-2917

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗·幼·炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎來辦

NOTARY PUBLIC 公證人 溫日隆
Gordon W. Cumyow
501 Main St

遺囑 及辦理各種文件
代理實業買賣

樓孖挽銀行二樓緬街夾
片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卐字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

雲高華埠
金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511

本公司專售國口
日日生鮮豬肉。
牛欄新鮮牛什豬
什。各種肉品。
精製燒臘。中西
罐食什貨。四時
瓜菜。貨眞價實
發行零沽。
一律優待。

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St., Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.
Government Inspected Plant

送禮佳品
經濟實惠
本公司出品
白油腸 鴨干腸
大腊鴨 牛肉干
代客寄往全球各國
保證寄到如有損失
十足賠償
價目表印備函索即付
眞味齋臘味廠

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒啡林
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

KUO KONG SILK CO
國光絲綢公司
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
電話 U 3-4929

專辦大宗
綢絲男女衣
頭繡及水松名
產宮燈家具蔴梳
雜貨應有盡有月
份印便函索即奉
精造
款小衫褲仔香
港館用衣褸仔
衫廚衣廚褲圍
枱布茶巾旅店
木布枕袋毛巾毯
大量買欵
名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511；

本殯儀館，
專辦喪事，
規模大小，
一律歡迎，
全部喪事，
包括山地，
棺木車輛，
取價錢式百
八十五元，
石碑銅碑，
價錢另計，
本館仝人，
忠誠服務，
本館主人
和打氏

Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

強華公司
KENWARD CO
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保證滿意，

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索卽奉
WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-3153 式五四-叁壹五三

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

振愼自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
各式客車貨車
VALIANT PLYMOUTH CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, SUNBEAM, HILLMAN,
VOLVO, JEEP.

華人經紀崔宣開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。

請駕臨或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼安當
大鍾小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。發揚全球華僑動態
·爭取改善華僑待遇。敦勵注重僑社
友誼聯繫。研究英文發音媒介，啓
文並茂。所費無幾。定得訂閱。

Name ________
Address ________
City ________
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St., Vancouver, 4, B. C.

雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C
新電話 683-7268

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嘜。廚刀肉刀。樹仔嘜。鄉刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。「開殯館僑胞注意。常有各欵盤碗玻璃杯。殯刀，叉，廚房用具等發行」双孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即奉 黃昭立總司理啓

HERDER
SOLINGEN-GERMANY

J. A. HENCKELS
TWIN BRAND

又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張

另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

○片打街東一零三號
土庫舖位召租
內有理髮椅一張，沐浴盆五個，寫字檯兩張，方檯三張，木椅四張。請到本報與代理人簡國安洽商。

達明
承接木工油漆
裝修舖門及粉飾化鐵閘
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

驗眼 兼較眼鏡 專家
屋古律氏
A. Gerard Hirsobberg.
行醫逾三十年
Toric Oprical Co Ltd.
118 Hastings St W.
MU 1-8829

欲知世界事 欲增廣見聞

歡迎訂閱本報

本報消息公正詳實，設備自動電訊收報機，爲加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報價目表

（雲城埠派頭）每月壹元六毫 每季四元八毫，半年九元六毫，全年十九元二毫。
（雲埠郵寄）每月壹元七毫五，每季五元二毫五，全年廿壹元。
（加屬郵寄）每月壹元七毫五，每季五元壹毫。半年十元壹毫。全年二十元。
（美屬各國）照雲埠郵寄價目。

本報除星期日及例定休假日外，皆按日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，（或因事終止。隨時照計奉還存餘報費）

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name ________
通訊處 Address ________
埠名 City ________ 區域 Zone ________
省份 Prov. ________
茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order □ 找紙 Cheque □
（注意：爲尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現欵。）
訂閱壹個月□ 壹季□ 半年□ 全年□ 新訂閱戶□ 續訂閱戶□
（或有中途遷址。請將新舊地址。一併列明付來。便即能辦理。轉寄新址）